ADV. - 1 - L. 6240/2.

5 VII 1958

Coordination (2)

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Communications, le 30 avril 1958, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "complétant l'arrêté royal du 9 mai 1936 portant le Règlement général relatif aux transports de choses par véhicules automobiles", a donné le 14 mai 1958 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 30e april 1958 door de Minister van Verkeerswezen verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot aanvulling van het koninklijk besluit van 9 mei 1936 houdende Algemeen Reglement betreffende het vervoer van zaken door middel van motorvoertuigen", heeft de 14e mei 1958 het volgend advies gegeven :

La loi du 20 décembre 1957 "relative aux redevances à percevoir en application de la réglementation du roulage, de l'hôtellerie, du transport rémunéré de personnes et du transport de choses, par véhicules automobiles" a inséré un nouvel article 9 dans l'arrêté royal n°248 du 5 mars 1936 portant réglementation des transports de choses par véhicule automobile.

En vertu de ce nouvel article, "le Roi ou le Ministre qu'il délègue à cette fin, fixe le taux des redevances à percevoir au profit de l'Etat ou des organismes de contrôle agréés , pour couvrir, en tout ou en partie, les frais d'administration, de contrôle ou de surveillance résultant de l'application du présent arrêté ou des arrêtés et règlements pris en vertu de celui-ci".

On peut admettre que la disposition précitée confère au Roi le pouvoir, non seulement de fixer le taux des redevances, mais également d'établir celles-ci (voir avis du Conseil d'Etat, L.5216/2, relatif à l'avant-projet qui est devenu la loi du 20 décembre 1957). Il a dès lors le pouvoir de déterminer le champ d'application des redevances et de préciser notamment à charge de quelles personnes elles seront établies.

Mais le Roi n'a pas été habilité à exonérer en tout ou en partie des transporteurs étrangers de redevances établies. L'article 1er du projet, tel qu'il est libellé, manque dès lors de fondement légal.

En réalité, cependant, le projet ne tend pas à accorder des exemptions ou des modérations de redevances mais bien à restreindre le champ d'application des dispositions qui les prévoient.

\+

\+ \+

Les termes "transporteurs des pays étrangers", pour désigner les transporteurs à l'égard desquels le Roi entend modifier la réglementation, sont trop vagues et de nature à prêter à confusion. Il s'agit en fait des transporteurs effectuant des transports internationaux au moyen de véhicules immatriculés dans un pays étranger.

Ces observations conduisent le Conseil d'Etat à suggérer un nouveau texte pour l'article 1er du projet. D'autres remarques de pure forme, qui ne nécessitent aucun commentaire, ressortent suffisamment du texte proposé ci-après :

Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 9 mai 1936 portant le règlement général relatif aux transports de choses par véhicules automobiles.

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu l'arrêté royal n° 248 du 5 mars 1936 portant réglementation des transports de choses par véhicules automobiles, modifié par l'arrêté-loi du 14 février 1946 et par la loi du 20 décembre 1957, notamment l'article 9;

Vu l'arrêté royal du 9 mai 1936 portant le règlement général relatif aux transports de choses par véhicules automobiles, modifié notamment par les arrêtés royaux des 20 juillet 1954 et 31 octobre 1957, notamment les articles 3 et 19;

.../...

Considérant qu'il importe de faciliter les transports routiers internationaux et d'assurer dans la mesure du possible un régime de réciprocité dans les charges fiscales afférentes à ces transports;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Communications,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er.

L'arrêté royal du 9 mai 1936 portant le règlement général relatif aux transports de choses par véhicules automobiles est complété par un article 19bis libellé comme suit :

"Article 19 bis. Aucune redevance n'est due par les personnes effectuant des transports internationaux au moyen de véhicules immatriculés dans un pays étranger qui accorde le même traitement aux personnes effectuant des transports internationaux au moyen de véhicules immatriculés en Belgique.

Le Ministre adapte le taux de la redevance due par les personnes effectuant des transports

.../...

internationaux au moyen de véhicules immatriculés dans un pays étranger qui soumet au paiement de redevances réduites les personnes effectuant des transports internationaux au moyen de véhicules immatriculés en Belgique".

Article 2.-

... (texte du projet) ...

Donné à ,le

PAR LE ROI :

Le Ministre des Communications,

De wet van 20 december 1957"betreffende de retributies te heffen bij toepassing van de reglementering op het verkeer, op het hotelwezen, op het bezoldigd vervoer van personen en op het vervoer van zaken door middel van motorvoertuigen" heeft in het koninklijk besluit nr 248 van 5 maart 1936 houdende regeling van het vervoer van zaken door middel van motorvoertuigen, een nieuw artikel 9 ingevoegd.

Dit nieuw artikel luidt als volgt :
"De Koning, of de Minister wie hij daartoe opdracht geeft, stelt het tarief vast van de ten bate van de Staat of van de erkende controle-instellingen te heffen retributies voor gehele of gedeeltelijke dekking van de bestuurs-, controle- of toezichtskosten welke de toepassing van dit besluit of van de op grond daarvan uitgevaardigde besluiten en reglementen medebrengt".

Aangenomen kan worden dat voormelde bepaling de Koning niet alleen machtigt tot het vaststellen van het bedrag der retributies, maar ook tot het invoeren van die retributies (zie advies van de Raad van State, L. 5216/2, betreffende het voorontwerp dat de wet van 20 december 1957 is geworden). Hij kan derhalve het toepassingsgebied van de retributies vaststellen en onder meer bepalen ten laste van welke personen zij worden ingevoerd.

De Koning is echter niet bevoegd om aan buitenlandse vervoerders gehele of gedeeltelijke vrijstelling van vastgestelde retributies te verlenen. In zijn huidige vorm heeft artikel 1 van het ontwerp dan ook geen rechtsgrond.

.../...

In feite beoogt het ontwerp nochtans geen vrijstelling of vermindering van retributies, maar wel beperking van het toepassingsgebied van de bepalingen waarbij zij zijn ingevoerd.

\+

\+ \+

De termen "vervoerders uit vreemde landen", ter aanduiding van de vervoerders ten aanzien van wie de Koning de reglementering wil wijzigen, zijn te vaag en kunnen verwarring stichten. Het gaat eigenlijk om vervoerders die internationaal vervoer doen met in een vreemd land ingeschreven voertuigen.

Ingevolge deze opmerkingen beveelt de Raad van State voor artikel 1 van het ontwerp een nieuwe tekst aan. Andere opmerkingen die alleen de vorm betreffen en geen commentaar behoeven, blijken voldoende uit de hierna voorgestelde tekst :

"Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 9 mei 1936 houdende algemeen reglement betreffende het vervoer van zaken door middel van motorvoertuigen.

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op het koninklijk besluit nr 248 van 5 maart 1936 houdende regeling van het vervoer van zaken door middel van motorvoertuigen, gewijzigd bij de besluitwet van 14 februari 1946 en bij de wet van

Gelet op het koninklijk besluit van 9 mei 1936 houdende algemeen reglement betreffende het vervoer van zaken door middel van motorvoertuigen, onder meer gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 20 juli 1954 en 31 oktober 1957, inzonderheid op de artikelen 3 en 19;

Overwegende dat het nodig is het internationaal wegvervoer te vergemakkelijken en zoveel mogelijk te zorgen dat wederkerigheid heerst ten aanzien van de aan dat vervoer verbonden fiscale lasten;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Verkeerswezen,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Artikel 1.-

Het koninklijk besluit van 9 mei 1936 houdende algemeen reglement betreffende het vervoer van zaken door middel van motorvoertuigen wordt aangevuld met een artikel 19bis, dat luidt als volgt :

"Artikel 19bis.- Geen retributie is verschuldigd door de personen die internationaal vervoer doen met motorvoertuigen ingeschreven in een vreemd land dat op dezelfde wijze handelt ten aanzien van de personen die internationaal vervoer doen met in België ingeschreven voertuigen.

De Minister past het bedrag aan van de retributie verschuldigd door de personen die internationaal

.../...

vervoer doen moet voertuigen ingeschreven in een vreemd land dat verminderde retributies heft ten aanzien van de personen die internationaal vervoer doen met in België ingeschreven voertuigen.

Artikel 2.-

... (tekst van het ontwerp) ...

Gegeven te ,

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Verkeerswezen,

La chambre était composée de — De kamer was samengesteld uit

Messieurs :	F. LEPAGE,	conseiller d'Etat,	président,
de Heren :		raadsheer van State,	voorzitter,
	L. MOUREAU,	conseillers d'Etat,	
	G. HOLOYE,	raadsheren van State,	
	A. BERNARD,	assesseurs de la section de législation,	
	Ch. VAN REEPINGHEN,	bijzitters van de afdeling wetgeving,	
Madame :	J. DE KOSTER,	greffier adjoint,	greffier.
Mevrouw :		adjunct-griffier,	griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.F.LEPAGE.
Le rapport a été présenté par M.A.DEPONDT, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.F.LEPAGE.
Het verslag werd uitgebracht door de H.A.DEPONDT, auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,
(s.) J.DE KOSTER.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,
(s.) F.LEPAGE.